

MESSINA



INSTITUTO DEL TEATRO
UNIVERSIDAD DE CHILE

bertoldo en la corte

DE MAXIMO DURSI

BERTOLDO EN LA CORTE

La fantasía popular y tradicional de los cuentos, leyendas y proverbios campesinos, puede llegar hasta nuestros días con todo su mágico realismo, con toda su ilusión de fábula, visión alegórica llena de vida y gracia, como sucede con la comedia farsesca de Máximo Dursi "BERTOLDO EN LA CORTE". Bertoldo, campesino total, hijo de la tierra, es rústico, es sabio, es libre.

Dursi le dio al campesino simple y bufonesco del viejo cuento infantil renacentista de Julio César Croce, un carácter patético, dramático, de un hombre de verdad que tiene principios y muere por sus ideales. Con esto devolvió a la escena de hoy el Bertoldo del cuento de ayer. La leyenda se pierde en el medioevo cuando el personaje era un demonio, Asmodeo, y que después se convirtió en un bufón astuto y se llamó Marcolfo. Y así se llega al Renacimiento en que apareció Bertoldo, y le cede su nombre de Marcolfo, a su mujer. El personaje de la tradición, ya sea sirviendo al rey Salomón o a Alboino, es un cortesano, está habituado a la Corte y la aprovecha. En cambio, el personaje de Dursi, no deja jamás de ser campesino y rechaza prebendas y manjares cortesanos y muere de hambre.

Aparentemente hay en la obra de Dursi un parentesco con Brecht. Pero en realidad, influencia de Realismo Epico no la hay ni en el personaje, ni en el contenido, ni en la forma. El parentesco está en que ambos, Brecht y Dursi, volvieron al teatro de Feria, a los carnavales, a la plaza, a lo narrativo y popular y allí ambos se encontraron.

Cuando niño, para dormirmos, una tía vieja nos contaba la historia de Bertoldo. Hoy para despertarnos, nos la cuentan, unos cantores populares y nos dicen algo que mucho necesitamos: "Vivir sin miedo es el oficio del hombre".

REPARTO

por orden de aparición

Primer Cantor	ALFREDO MARIÑO
Segundo Cantor	FRANKLIN CAICEDO
Tercera Cantora	FANNY FISCHER
Cuarta Cantora	ALICIA QUIROGA
Vecina	MARIA CASTIGLIONE
Marcolfa	BELGICA CASTRO
Bertoldino	LUIS BARAHONA
Ropavejero	RAMON SABAT
Bertoldo	TENNYSON FERRADA
Jefe de Policía	SERGIO AGUIRRE
Rey	ANDRES ROJAS MURPHY
Reina	MARES GONZALEZ
Isabella	MARIA CANEPA
Lisetta	MARIA TERESA FRICKE
Primera Dama	MARIA DE LA LUZ PEREZ
Segunda Dama	CLAUDIA PAZ
Un Cortesano	TOMAS VIDIELLA
Francatrippa	FERNANDO BORDEU
Doctor Graziano	HECTOR MAGLIO
Capitán Spaventa	MARIO LORCA

EL INSTITUTO DEL TEATRO

DE LA UNIVERSIDAD DE CHILE, EN EL AÑO DE SU VIGESIMO ANIVERSARIO, PRESENTA:

BERTOLDO EN LA CORTE

CUENTO EN 2 PARTES DE MAXIMO DURSI
TRADUCCION DEL ITALIANO: DOMINGO PIGA

Dirección:

PEDRO ORTHOUS

**Escenografía, Vestuario
e Iluminación:**

SERGIO ZAPATA

Música:

HECTOR CARVAJAL

Pianista: REBECA D'HAINAUT * Ayudante de Dirección: RAUL RIVERA * Jefe Técnico:
OSCAR NAVARRO * Ayudante de Iluminación: VICTOR SEGURA * Director de Escena: AQUIL-
LES SEPULVEDA * Apuntadora: MARIA CASTIGLIONE * Sonidista: CELSO GARRIDO-
LECCA * Maquillaje: JUAN CRUZ * Jefe de Utileros: FRANCISCO HERRERA * Jefe de Maqui-
nistas: OSVALDO MONCADA * Jefe de Electricistas: HECTOR BRAVO * Jefe de Sastrería:
DELFINA CHAPARRO * Trajes confeccionados por LIBERTAD CASTRO y LIDIA VILLA-
BLANCA * Decorados y Vestuario realizados en los talleres del Instituto del Teatro * Diseño del
Affiche y portada del Programa: JOSE MESSINA.